KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

11. detsember 2013,

millega muudetakse otsust 2012/226/EL raudteesüsteemiga seotud ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 8780 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/753/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteede ohutuse direktiiv), [1] eriti selle artikli 7 lõike 3 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjon andis Euroopa Raudteeagentuurile (edaspidi „agentuur") direktiivi 2004/49/EÜ kohaselt volituse koostada ühiste ohutuseesmärkide kavand ja sellekohane ühiste ohutusmeetodite kavand aastateks 2011–2015. Pärast iga-aastast hindamist 2013. aastal esitas agentuur komisjonile oma soovituse ühiste ohutuseesmärkide kavandi teise komplekti muutmise kohta kooskõlas komisjoni 23. aprilli 2012. aasta otsusega 2012/226/EL raudteesüsteemiga seotud ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti kohta [2]. Käesolev otsus põhineb agentuuri soovitusel.

(2) Kuna Bulgaaria, Rumeenia ja Slovakkia kohta puuduvad järjepidevad andmed, on nende riikide puhul riiklike kontrollväärtuste kehtestamisel seoses individuaalsete riskide teatavate kategooriatega algselt lähtutud andmetest, mis pärinevad aastatest 2004–2006 ja ei ole täiesti järjepidevad või teiste liikmesriikide riiklikest kontrollväärtustest. Praegu on võimalik kõnealuste kategooriate riiklikud kontrollväärtused järjepidevatest andmetest lähtudes ümber arvutada ja seega tuleks lisatud tabelites esitatud esialgsed riiklikud kontrollväärtused uutega asendada.

(3) Horvaatia ühines liiduga 1. juulil 2013. Horvaatia raudteesüsteemide praeguse ohutustaseme kvantitatiivseks kindlakstegemiseks on riiklike kontrollväärtuste arvutamisel kasutatud sama metoodikat, mis teiste liikmesriikide puhul. Kõnealused riiklikud kontrollväärtused tuleks lisada otsuse 2012/226/EL lisasse.

(4) Seetõttu tuleks otsust 2012/226/EL vastavalt muuta.

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2004/49/EÜ artikli 27 lõikes 1 osutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2012/226/EL lisa 1. jagu „Riiklikud kontrollväärtused" asendatakse käesoleva määruse lisas oleva tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 11. detsember 2013

Komisjoni nimel
asepresident
Siim KALLAS

[1] ELT L 164, 30.4.2004, lk 44.
[2] ELT L 115, 27.4.2012, lk 27.

LISA

„1. **Riiklikud kontrollväärtused (National Reference Value – NRV)**

1.1. *Reisijatega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 1.1 ja NRV 1.2)*

Liikmesriik	NRV 1.1 (× E-09) (*)	NRV 1.2 (× E-09) (**)
Belgia (BE)	37,30	0,318
Bulgaaria (BG)	207,00	1,911
Tšehhi Vabariik (CZ)	46,50	0,817
Taani (DK)	9,04	0,110
Saksamaa (DE)	8,13	0,081
Eesti (EE)	78,20	0,665
Iirimaa (IE)	2,74	0,0276
Kreeka (EL)	54,70	0,503
Hispaania (ES)	29,20	0,270
Prantsusmaa (FR)	22,50	0,110
Horvaatia (HR)	176,9	1,135
Itaalia (IT)	38,10	0,257
Läti (LV)	78,20	0,665
Leedu (LT)	97,20	0,757
Luksemburg (LU)	23,80	0,176
Ungari (HU)	170,00	1,650
Madalmaad (NL)	7,43	0,089
Austria (AT)	26,30	0,292
Poola (PL)	116,10	0,849
Portugal (PT)	41,80	0,309
Rumeenia (RO)	57,40	0,607
Sloveenia (SI)	25,30	0,362
Slovakkia (SK)	62,10	0,883
Soome (FI)	9,04	0,110
Rootsi (SE)	3,54	0,033
Ühendkuningriik (UK)	2,73	0,028

(*) NRV 1.1, väljendatuna järgmiselt: reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/reisirongikilomeetrite arv aastas. Mõõtühikut „reisirongikilomeeter" kasutatakse siin üksnes reisirongidega seotud liiklusühikuna.

(**) NRV 1.2, väljendatuna järgmiselt: reisijatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/reisijakilomeetrite arv aastas.

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused" kasutatakse viidetes (*) ja (**) otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.2. *Töötajatega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 2)*

Liikmesriik	NRV 2 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	24,60
Bulgaaria (BG)	20,40
Tšehhi Vabariik (CZ)	16,50
Taani (DK)	9,10
Saksamaa (DE)	12,60
Eesti (EE)	64,80
Iirimaa (IE)	5,22
Kreeka (EL)	77,90
Hispaania (ES)	8,81
Prantsusmaa (FR)	6,06
Horvaatia (HR)	73,65
Itaalia (IT)	18,9
Läti (LV)	64,80
Leedu (LT)	41,00
Luksemburg (LU)	12,00
Ungari (HU)	9,31
Madalmaad (NL)	5,97
Austria (AT)	20,30
Poola (PL)	17,20
Portugal (PT)	53,10
Rumeenia (RO)	22,30
Sloveenia (SI)	40,90
Slovakkia (SK)	2,71
Soome (FI)	9,21
Rootsi (SE)	2,86
Ühendkuningriik (UK)	5,17

(*) NRV 2, väljendatuna järgmiselt: töötajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/rongikilomeetrite arv aastas.
Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused" kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses

1.3. *Raudteeületuskoha kasutajatega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 3.1 ja NRV 3.2)*

Liikmesriik	NRV 3.1 (× E-09) (*)	NRV 3.2 (**)
Belgia (BE)	138,0	ei kohaldata
Bulgaaria (BG)	141,6	ei kohaldata
Tšehhi Vabariik (CZ)	238,0	ei kohaldata
Taani (DK)	65,4	ei kohaldata
Saksamaa (DE)	67,8	ei kohaldata
Eesti (EE)	400,0	ei kohaldata
Iirimaa (IE)	23,6	ei kohaldata
Kreeka (EL)	710,0	ei kohaldata
Hispaania (ES)	109,0	ei kohaldata
Prantsusmaa (FR)	78,7	ei kohaldata
Horvaatia (HR)	611,3	ei kohaldata
Itaalia (IT)	42,9	ei kohaldata
Läti (LV)	239,0	ei kohaldata
Leedu (LT)	522,0	ei kohaldata
Luksemburg (LU)	95,9	ei kohaldata
Ungari (HU)	274,0	ei kohaldata
Madalmaad (NL)	127,0	ei kohaldata
Austria (AT)	160,0	ei kohaldata
Poola (PL)	277,0	ei kohaldata
Portugal (PT)	461,0	ei kohaldata
Rumeenia (RO)	542,0	ei kohaldata
Sloveenia (SI)	364,0	ei kohaldata
Slovakkia (SK)	309,0	ei kohaldata
Soome (FI)	164,0	ei kohaldata
Rootsi (SE)	64,0	ei kohaldata
Ühendkuningriik (UK)	23,5	ei kohaldata

(*) NRV 3.1, väljendatuna järgmiselt: raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/rongikilomeetrite arv aastas.

(**) NRV 3.2, väljendatuna järgmiselt: raudteeületuskoha kasutajatega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/[(rongikilomeetrite arv aastas × raudteeületuskohtade arv)/rööbasteekilomeetrid)]. Andmed raudteeületuskohtade arvu ja rööbasteekilomeetrite kohta ei olnud andmete väljavõtmise ajal piisavalt usaldusväärsed (enamik liikmesriike esitas ühised andmed rööbasteekilomeetrite asemel liinikilomeetrites).

Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused" kasutatakse viidetes (*) ja (**) otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses.

1.4. *Nn muude isikutena määratletud isikutega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 4)*

Liikmesriik	NRV 4 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	2,86
Bulgaaria (BG)	35,47
Tšehhi Vabariik (CZ)	2,41
Taani (DK)	14,20
Saksamaa (DE)	3,05
Eesti (EE)	11,60
Iirimaa (IE)	7,00
Kreeka (EL)	4,51
Hispaania (ES)	5,54
Prantsusmaa (FR)	7,71
Horvaatia (HR)	7,28 (**)
Itaalia (IT)	6,70
Läti (LV)	11,60
Leedu (LT)	11,60
Luksemburg (LU)	5,47
Ungari (HU)	4,51
Madalmaad (NL)	4,70
Austria (AT)	11,10
Poola (PL)	11,60
Portugal (PT)	5,54
Rumeenia (RO)	2,83
Sloveenia (SI)	14,50
Slovakkia (SK)	2,41
Soome (FI)	14,20
Rootsi (SE)	14,20
Ühendkuningriik (UK)	7,00

(*) NRV 4, väljendatuna järgmiselt: nn muude isikutena määratletavate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/rongikilomeetrite arv aastas. Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused" kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses

(**) Kontrollväärtus on arvutatud naaberriikide (Ungari, Rumeenia ja Sloveenia) keskmiste kontrollväärtuste põhjal.

1.5. *Raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 5)*

Liikmesriik	NRV 5 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	72,6
Bulgaaria (BG)	900,2
Tšehhi Vabariik (CZ)	301,0
Taani (DK)	116,0
Saksamaa (DE)	113,0
Eesti (EE)	1 550,0
Iirimaa (IE)	85,2
Kreeka (EL)	723,0
Hispaania (ES)	168,0
Prantsusmaa (FR)	67,2
Horvaatia (HR)	676,3 (**)
Itaalia (IT)	119,0
Läti (LV)	1 310,0
Leedu (LT)	2 050,0
Luksemburg (LU)	79,9
Ungari (HU)	588,0
Madalmaad (NL)	15,9
Austria (AT)	119,0
Poola (PL)	1 210,0
Portugal (PT)	834,0
Rumeenia (RO)	1 388,2
Sloveenia (SI)	236,0
Slovakkia (SK)	1 758,0
Soome (FI)	249,0
Rootsi (SE)	94,8
Ühendkuningriik (UK)	84,5

(*) NRV 5, väljendatuna järgmiselt: raudtee territooriumil loata viibivate isikutega seotud rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste arv aastas/rongikilomeetrite arv aastas. Mõistet „surmajuhtumid ja kaalutud rasked vigastused" kasutatakse siin otsuse 2009/460/EÜ artikli 3 punktis d määratletud tähenduses

(**) Kontrollväärtus on arvutatud naaberriikide (Ungari, Rumeenia ja Sloveenia) keskmiste kontrollväärtuste põhjal.

1.6. *Ühiskonnaga seotud riski riiklik kontrollväärtus (NRV 6)*

Liikmesriik	NRV 6 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	275,0
Bulgaaria (BG)	1 440,0
Tšehhi Vabariik (CZ)	519,0
Taani (DK)	218,0
Saksamaa (DE)	203,0
Eesti (EE)	2 110,0
Iirimaa (IE)	114,0
Kreeka (EL)	1 540,0
Hispaania (ES)	323,0
Prantsusmaa (FR)	180,0
Horvaatia (HR)	1 467,0
Itaalia (IT)	231,0
Läti (LV)	1 660,0
Leedu (LT)	2 590,0
Luksemburg (LU)	210,0
Ungari (HU)	1 020,0
Madalmaad (NL)	148,0
Austria (AT)	329,0
Poola (PL)	1 590,0
Portugal (PT)	1 360,0
Rumeenia (RO)	1 704,4
Sloveenia (SI)	698,0
Slovakkia (SK)	1 130,0
Soome (FI)	417,0
Rootsi (SE)	169,0
Ühendkuningriik (UK)	120,0

(*) NRV 6, väljendatuna järgmiselt: Rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarv aastas/rongikilomeetrite arv aastas

Rasketest õnnetustest tulenevate surmajuhtumite ja kaalutud raskete vigastuste koguarvuna kasutatakse siin kõigi teiste kontrollväärtuste arvutamisel arvesse võetavate surmajuhtumite ja raskete vigastuste arvu summat."